

**Hirdetések felvételnek:** Brassóban a kiadóhivatalban; Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát; Bécsben: Daube G. L. s társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetési irodájában.

## II. évfolyam 1886.

ezimü

(Eredeti tárcza.)

— Igen, én is öt szemeltem ki, de lemondok róla, kedvedért fogom tartózkodni.

dezett örökséget vesz át, melylyel csak gazdálkodni kell tudni, hogy nőttön-nőjjön.

Ez pedig egyedül báró Kemény Gábor érdeme. Az ő öröksége ez.

### Országgyűlés.

Szerdán Tisza miniszterelnök válaszolt Horváth Boldizsár, irány Dániel és Apponyi Albert gróf interpellációira a bulgáriai eseményeket illetőleg. Válaszában — mint táviratilag közlik velünk — hangsúlyozta a miniszterelnök, hogy *viszonyunk Németországhoz az utóbbi időben semmivel sem változott.* Majd áttérve Bulgáriának az oroszok által leendő okkupációjára, kiemelte a miniszterelnök, hogy *monarchiánk külügyi hivatala megengedhetetlennek tartja Bulgáriának orosz csapatokkal való megszállását.* Végül éles kritika alá vette Sándor volt fejedelem utóbbi politikájai is.

A ház a miniszterelnök válaszát tudomásul vette.

### Román lapszemle.

A magyar nemzet politikája „hűszár politika.” Ezt azok után az interpellációk után fundálta ki a kölni német ujság s hozza utána olvasói számára a „Gaz.” is. Összekereste e jó barátunk mind azon német lapokat, melyek Horváth Boldizsár, Irányi és Apponyi interpellációval foglalkozván, ezeknek tartalmával nincsenek megelégedve. Ha ők nincsenek megelégedve, igen természetes, hogy a „Gazeta” sincsen, sőt ugyancsak igyekezik megértetni olvasóival, hogy az a magyar országgyűlés, azok az interpelláló képviselők s nő meg az a Tisza Kálmán is az osztrák-magyar monarchia külpolitikáját illetőleg nem számítanak.

Elintézi a mi külpolitikánkat a vaskanczellár Kálnokyval. Lám Tisza ugyancsak halogatja a bolgárügyben hozzá intézett interpellációkra megadni a választ. Ez nem jó jel a beadott interpellációkra nézve. Ha Tisza is abban a nézetben volna a bolgárügyben, mint az interpellálók, sietett volna, hogy tüntetést idézzon elő az ő politikája számára. Igen ám, de a magyar m.-elnök nem külügyér, az ő szerepe csak az, hogy végrehajtsa azt, a mit Bismarck Kálnokyval főz, „A magyaroknak nem fog tetszeni, midőn azt hallják, hogy Bismarck hivatalosai hűszár politikáról beszélnek és megmondják nekik, hogy lássanak dolgaik után és ne kaláncsozzanak ott, hol nem fő az ő fazekok. Már akármiképen legyen, de Tisza helyzete sem valami irigylendő, hanem tehet egyebet, mint ismételni azt a magyar parlamentben, a mivel a német lapok fenyegetődzenek.”

Ha nem tetszik a magyaroknak, a mit a német lapok írnak, annál jobban tetszik a „Gazeta”-nak; mert neki mindig az szokott tetszeni, a mi nekünk nem tetszik. Abból hizik, a mitől mi soványodunk

Pista megszorítja Sándor jobbát.

— Nem! Ezerszer is nem! Én nagyon szeretem őt, nem tagadom, . . de ő a tied lesz! Érted? a tied!

— Nem fogadom el!

— Én megyek! Elmegyek tőled. Légy boldog velem! —

Akkor határozza a sors! Nélküled én, nélkülünk te, élni nem akarunk. Huzzunk sorsot. Egyikünk boldog lesz Marjalaky Elzával, másikunknak az lesz jutalma, hogy a legjobb barát fogja sirját évenként megkoszorozni.

E perczen lépett be a levélhordó s az asztalra tesz egy levelet.

Sándor gépiesen veszi át, olvasatlanul ketté tépi s egyiknek hátlapjára remegő kézzel írja: „Marjalakyval boldog”, a másikra: „Marjalaky nélkül halál.” — Azután bedobják a két papírt egy kalapba. Pista remegő kézzel nyúl az egyik után. A huzottat elolvassa: „Marjalaky nélkül halál” . . .

— Nem, nem! — kiált fel Sándor. — Neked élned kell; én akarok meghalni.

E perczen, a midőn élet és halál fölött döntöttek, Pista görcsösen felkaczag.

Sándor rémülve tekint rá.

— Talán megőrült!?

Pista folyton kaczagva illeszti össze az eltépett levélke két darabját.

— Olvasd, olvasd!

Marjalaky Elza,  
Nagykéry Zoltán,  
jeggyesek.

A két barát örömkönyeket hullatva, borult egymás keblére! Sirtak . . . sirtak örömkönyben sokáig! Azóta ismét együtt élnek, mint legjobb barátok, és hogy többé ily baj ne történhessen rajtuk: mint agglegények.

és attól soványodik, a mitől mi hizunk. Ez kissé furcsa helyzet; de így van s nekünk ebbe bele kell nyugodnunk. Jobb is lesz, ha belenyugszunk, s belőle nagy dolgot nem csinálunk; mert az már szent igaz, hogy sem mi, azaz a mi lapunk, sem a „Gaz.” nem fogjuk a világ sorsát elintézni.

De vajjon az a magyar parlament és az a magyar delegáció is éppen olyan kicsiny legények a monarchiában, mint mi kettecskén itt Brassóvárosában? Már csak annak a sok felhívatos német lapnak a sok felszólása is felnyithatta a „Gazeta” szeméit, hogy talán még sem éppen úgy van, mint ő hiszi, helyesebben szólva: olvasóival elhitetni szeretné. Mi meg éppen azt hisszük, hogy hasztalan erőlködik a „Gazeta”, mert az a magyar parlament és magyar delegáció még sem egészen olyan kiáltószók a pusztában. Azt is tudhatná, hogy azokat az interpellációkat nem a kormánypárt, hanem a két ellenzék tagjai intézték a m.-elnökhöz a bolgárügyben; tehát nem az egész magyar parlament nevében s még nem is a többség, hanem a kisebbség nevében intézték. Kár tehát olyan tele torokkal kiabálni: Unguri, meg Unguri . . .

Azért is menjünk elutazni s most az egyszer nem Bukarestbe s nem is vasparipán, hanem a „Gazeta” fakószekerén. Döcög biz az, de nem érzi azt úgy a t. olvasó, mint mi, a kik már haza is jöttünk rajta Naszódra Désegig. Legelőbb láttuk Pacurar Pop Corneliu urat a „Tribuna” nyugalomba tett szerkesztőjét Naszódon ennek az államnak a börtönében.

Jelentjük nagy lelki örömmel, hogy nem ették meg a naszódai magyarok, Bánffy basa még csibuk töltésre sem használja. Van szép terme, ujsága — még a „Romanul” is — könyve annyi van, hogy még redaktoru korában sem volt több. Beszéltünk is vele egy jó óráig s az a magyar járásbíró még ezt is megengedte, pedig annak a basának legalább is sufrázsúja, hanem szakázsiuja. Többet is mondunk. A románok egymásra építik a szebbnél-szebb templomokat, ez annak a jele, hogy az a basa nem fogta még be őket szurcsuiknak.

Még többet is tudunk. Tövis Pál debreczeni végzett theolog s pedig kálomista, úgy beszél, úgy énekel románul, hogy kivágja a kokonicza de 40 de ani-t. Bezzeg, ha minden magyar ilyen volna: akkor megférnénk szépen itt Romániában. De mikor magyar Nemeyén államiskola van s a román iskolának csufolt valamiből semmi lett. Ez már olyan valami, hogy nem békélünk meg, mert annak a basának a pasalikágában történt, a ki még a magyar iskolát is megtűri. Nő, se baj, ha mr. Nemeyén államiskolába jár öt-hat román gyerek, ezek helyett egy déesi ügyvéd Szebenbe küldötte leányát román iskolába. Főrté potrivit. Csak az helyes, ha ebben az államban románul tanul a román leányka; de magyarul minek, hiszen ez főrté nepotrivit. Hát az mi, hogy Déesen felépült a román iskola (?) Potrivit. S ha abban a magyar nyelvet tanítani kell (?) Nepotrivit. A t. olvasó pedig bocssásson meg, hogy egy rossz fakó szekeren, kender hámmal így megdöcögöttünk.

Bukuresti kirándulásunkat e miatt máról el is halasztjuk. Megeszik ott egymást a pártok nálunk nélkül is. Nem igen használ már ott az okos beszéd, hol egyik szerkesztő ezt kiabálja világ hallatára a másinak. Te . . . ilyen meg olyan gaz muszka spion. Arbure tett így Bakalbasával. Most már perelnek. Ez a két ember hű képe a két pártnak.

Czenkalji.

### Szász Domokos Brassó megyében.

Mult számunk ezen című czikke a nagy sietség folytán, melylyel azt rendkívüli időben szedni kellett, zavaró tördelési hibával jelent meg. Ugyanis a bankettéről szóló tudósítás azon része, hol Szász Gerő esperes-főjegyző toaszójának kellene lenni, hiányosan jelent meg mert a toaszt eleje a „Szinészet” rovat végéhez lett tördelve.

Midőn ezen hibáért a t. olvasótól elnézést kérnénk, egyuttal helyreigazítjuk, azt még pedig az által hogy újból adjuk, Szász Gerő gyönyörű, az egész társaságot meghatott felkészöntőjét.

A második oldal harmadik hasábján alulról 10. sorban tehát így kellene állani:

Most a társaság feszült figyelme közepette Szász Gerő esperes az erdélyi ev. ref. egyházkerület érdemében dus főjegyzője állott fel, hogy gyönyörködtesse a társaságot egy költői képekben gazdag felkészöntővel. „Miért dicsérni a madarat, mert énekel. Mert bámulni a virágot, mert virágzik? Miért dicsérni, magasztalni tehát az embert, ki hivatásának, kötelességeinek él? A madárnak rendeltetése dalolni; a virágnak hivatása virágozni; az embernek kötelessége dolgozni, cselekedni. Nem fogadhatom el azon dicsériadakat, melyeket Csizser esperes barátom reám ruházott

s engedjék meg, hogy — köszönettel bár — de egész egyszerűen uraim, visszautasítsam.

Én — uraim — nem tudok egyesekre köszönni. Az ember halandó. Meghalunk mindnyájan, új erők lépnek a színtérre, mely maga is megváltozhatik. Koós barátom felhozta, hogy ő négy püspök halálát érte már meg. Legyen megnyugodva, meg fog halni az ötödik, a hatodik is, ő is, Molnár bátyám is, meg én is. (Zajos derűtség.) Ámde oly intézményeknek, melyek hivatásuk magaslátán állanak, meghalni nem szabad. — Ily intézmény uraim a brassói ev. ref. egyház. A míg ez krisztusi evangeliumunk szerint szolgálja fogja az istent, egy emberiséget és a magyar hazát; a míg ez magyar egyház lesz: addig el nem veszhét. Ennek felvirágzását kívánom — így fejezé be szavait, — ezért emelem poharam. Legyen és maradjon magyar egyház Legyen nagygyá, hatalmassá. Addig éljen, a míg a honnak él! Ugyanitt megjegyezzük, hogy Dr. Otrobán nem a királyra s püspökre, hanem a királyi jelmondat használatával a püspökre köszöntött.

### Ünnepi beszéd.

Tartotta a tűzoltó egylet vasárnapi ünnepélyén Fink Adolf.

Tisztelt uraim!

Minden tűzoltó egyletjelszava: „Istennek dicsőség, embernek segítség.”

Tizenkét éve, hogy Schuster K. Lajos ur e jelszó alatt híven szolgálja szent ügyünket és 10 év óta vezeti egyletünket ugyancsak e jelszó alatt.

Igen uraim! „Ha az ur nem őrzi e várost, hiába vigyáz, ki azt őrzi.” Ezért a mi jelszavunk volt és marad: Istennek dicsőség, embernek segítség. Magasztos az egyik, fenséges a másik. Az egyik hódolat és ima a legfőbb szellem és a legtisztább akarat ellen, a másik sorompóba hívja az önzést a haszonlesést és ama dicső körbe helyezi az emberi nagyságot, mely a felebaráti szeretetben nyilvánul.

12 éve, hogy egyletünk megalakult; alakult önkéntesen, ingyen, senki által sem fizettetve, alakult felebarátainknak a tűz iszonyu pusztításai ellen való megvédésére. Nekünk nem lehetett visszajedni az akadályoktól, mi nem maradhattunk közönyösek, mert minden tűzoltó szívében egy nemes tűz ég, az önfeláldozás tüze. A becsvágy további ösztönül szolgált, de nem fajult hűséggyá, mert e becsvágy nemes volt és nemesnek kell lennie. És míg e nemes, szent célunktól áthatott város nehéz munkánkat rokonszenvével, buzgalomával és pénzáldozatokkal támogatta, addig Schuster K. Lajos ur fáradhatatlanul, önzetlenül, örömmel, feláldozóan, szeretettel és vaserővel állott 10 évig az egylet élén és összeforrasztá a működő tagok erejét és akaratát.

A mi célunk a veszély általános érzetével találkozott, mi azonban önfeláldozásunkat egyes egyedül a veszély nagy voltához kötöttük és ez teszi nemessé hivatásunkat.

Tisztelt uraim!

A gondolat, mely a tűzoltót az irtóztató veszedelemből vezeti a tett, melylyel magát majdnem áldozatul oda dobja az övé; de nem az övé a véletlen, nem az övé azon ezer és ezer eshetőség, melyekkel szemben minden tetteje megbénul.

Egy magasabb hatalom tartja kezében a villámot, mely gyújt és öl; de ugyanazon véghetetlen szeretet az, mely vezeti az ember kezét, hogy védjen és gyógyítson; és azért a langész hatalma csak Isten hatalmának árnyékában nagy, a felebaráti szeretet csak egy magasabb szeretet fényében szellemül át.

A tüzet, mely emészt és ront, szintén Isten teremttette. Hol tűz nincs, hiányzik az élet és ezért rendeltetése nemcsak rombolni, hanem éltetni; és midőn a tűzoltó a tűznek dühét fékezi, vagyont menteni és embert a pusztulástól védeni indul, Istennek szolgálatában áll. Az értelmet, mely felhasználja az erők erejét, a lég ruganyosságát és a víz hatalmát, felhasználja bámulatos ügyességgel, pontos kiszámítással és biztos eredménnyel, ez értelmet Isten adá az ember lelkébe, minden tehát, mi az emberi önfeláldozásból kisugárzik, egy isteni szikra, mely az embert tulvilági fényvel környezi.

Ezért tisztelt uraim, mindenben Isten dicsősége keresendő és igen helyes a mi jelszavunk: Mindent Istennel, nélküle semmit, mindent az ő dicsőségére!

„Egymásnak segítség!” ennek szükségét érezzük mi és érzi velünk nagyobb mértékben az egész mai generatio. Egymásnak segítség! annyit jelent, mint legyőzni az önzést és közös erővel hadat izenni a nyomornak, melynek az önzés balszámot nem teremtet; — szövetekezni a szerencsétlenség ellen és kihívni a sorsot, mely igája alá hajtja a gyávákat és félénkeket.

Előre előre! ez a mai kor jelszava. Előre a tu-

dományban, előre a műveltségben és előre a felebaráti szeretetben. A felebaráti szeretetben nincs eltérő meggyőződés, mert csak egy felebaráti szeretet létezik és erről számot kell adni. Az ész gyarlóságaért, az értelem hiányos voltaért nem ítélt el senki, de a felebaráti szeretet hiányos voltaért elítél mindenki. Ez a természet törvénye, a természet szerve.

Az emberiség története telve van szenvedéllyel szeretetlenséggel és gyűlölettel és ennek következtében a nyomor és szegénység tényeivel. Ezen történelmi lapok szégyenletes bizonyítványai lesznek az önzésnek. Keressük tehát a szeretet műveit Istennek dicsőségére, embernek segítségére. És e szeretet nevében üdvözlöm én a mi jubilánsunkat, a brassói önk. tüzoltó egyet tisztelt és nagyrabecsült főparancsnokot, ki 12 év óta szolgál e jelszó alatt: „Istennek dicsőség, embernek segítség” és 10 év óta vezeti egyetűnk.

Testünköl test, vérünköl vér, mi mindnyájan üdvözljük őt vallás, állás, rang és nemkülömbőség nélkül. Mi nem ismerünk különbséget a veszéllyel szemben.

Ha megkondul a vészharang, mi nem kérdezzük kit, hanem hol sujt a szerencsétlenség. Ha magasan lobog a tűz lángja, mely rombol, a mi lelkünkben egy nemesebb tűz lobog fel, de ez nem rombol. Elnémul az önzés, eltűnik a félelem és csak embertársainknak szerencsétlensége az, mely minket tette buzdit. Mi elfeledkezünk önmagunkról, mint a művész, a ki teremti, kinek kezét már nem az öntudatos akarat, hanem a lelkében élő ideál vezeti. Mi elfeledjük családunkat, el az anyát, el a gyermeket.

Isten őriz minket, mert mi istenes munkát végzünk Istennek dicsőségére az embereknek segítségére. És Isten, kinek szolgálatában, a felebaráti szeretet szolgálatában minden tüzoltó cselekszik, e szeretet Istene sokáig éltesse szeretett főparancsnokunkat és övéit hosszú, számos évekig.

Éljen a főparancsnok!

### Titkári jelentés

az „Erdélyrészi magyar közművelődési egyesület” 1886. aug. 29-iki rendes közgyűlésén.  
(Folytatás.)

Segélyvel s közvetítéssel járult egyesületünk a kisbarcsai elöláhosodott s őseik hitvallására tért székelekét gyönyörű harangjának beszerzéséhez szállításához és fölállításához. A 700 forintot meghaladó harangok költségét egy budapesti jótévő 200 frtján felül az illető egyházi hatóság s egyesületünk fedezte. Választmányunk érezve továbbá, hogy mindazt mi vagyunk, a hazafias sajtó munkálkodásainak s támogatásának köszöni, nem térhetett ki az elől, hogy hálaja s köszönete csekély zálogául symboluma gyanánt a határtalan tiszteletnek és elismerésnek 100 frttal ne járuljon a hirlapírók segélyegylete alapjához. Vajha úgy fogadták legyen, a mily szívvel mi adtuk.

A Révay-testvérek czég 1000 drb „jó könyvet” ajándékozván, azok szétszétlása az irodalmi szakosztály által eszközöltetett s egyszerűs mind a ponyvairódalom kiszorítására e vállalat, a fiókok figyelmébe ajánlatot, főleg a mindenfelé létesíteni szándékolt földmives olvasó köröknél való tekintetbe vétel végett. Mennyire kell általában minél nagyobb tökélet teremtenünk, bizonyítja, hogy a segélyezés iránt benyújtott szept. 1-vel már tárgyalás alá kerülendő választm. memorandumok közül egyedül Alsó-Fehérmegyére 3000 frtot meghaladó évi segély esendő, a Gyulafehérvárra szükséges évi 200 frton kívül. Még pár fontosabb intézkedésünket emeljük ki csak — visszaélve a türelemmel — mielőtt a gyűjtés körül kifejtett munkásságunkat feltüntetnők.

A megalakult luth. esperesség erkölcsi támogatásul egyesületünk pártoló és kérés átirat küldését határozta el a tiszai superintendenciához; minek fölemelésénél hangsúlyozzuk, hogy választmányunk apodiktikusan elutasított magától bármely egyházi dologba való beleélegyedést, nem vonhatja meg azonban törvényszerű támogatását oly esetben, midőn a kezdeményezés önkéntessége vagyonuk és szervezetök rendezésére, tökéletesítésére maguktól a hivektől indul ki. Az egyház államunknak századok óta s ma is még egyetlen legfőbb művelődési intézménye, mondja munkaprogrammunk. Lehet-e tehát józanul a féltékenység és surlódás fölkeltése a czélunk?

Kárpát-egylet alkotása tárgya a munkaprogrammnak is. Az év tavaszán Nagy Gyula tagtárs ur javaslatot terjesztett, mely szerint az egyesület bizonyos összegnek a magyarországi Kárpát-egylet pénztárába való befizetésére s ezért néhány közművelődési egyesületi tagnak Kárpát-egyleti tagul való kinevezése, illetve fölkérése által egy erdélyrészi Kárpát-egyleti fiókot könnyen szervezhetne. A közgazdasági szakosztály azonban a jóval sürgősebb feladatokra való tekintetből,

melyet az egyesület filléreit égetően igénylik, e proposíciót nem ajánlotta, hanem vállalkozott, hogy egy albizottság útján tanulmányozni fogja a kérdést, mely főleg fűrdőinkre van hivatva áldásos változást hozni létre s melynek megalkotásánál a székelek fűrdőbirtokosság közreműködése első sorban veendő figyelembe.

A nagy szebeni tanító-testület felnőttek részére ingyenes magyarnyelvi tanfolyamot nyitván meg, hasonló tanfolyamok szervezésére nyílt levélben szököltotta föl az erdélyrészek tanítótestületeit, egyesületünket is támogatásra kérve. A választmány az ügyet a közm. szakosztály által tárgyalta s kimondá, hogy az eszmét pártolni kész, nem tartja azonban szükségesnek, hogy a tantestületek e munkáját előbb kongresszus előzze meg, a mint az javasolva volt.

Az u. n. gyermek-csere kérdése sem került el választmányunk figyelmét. E tárgyban a közművelődési szakosztály megbízott, mikép a tanfelügyelőkkel, igazgatóságokkal, nemkülönb hirlapok útján a szűkölkel tegye magát érintkezésbe, nyilvántartást vezetve a jelentkező s nyelv-elsajátítás végett kicserélendő tanuló gyermekekről. Remélhetőleg az intézkedés üdvösnek bizonyul.

Az egyesület 2 ízben becsületbíróági forumul is föl lett keresve a tagok részéről. A vál. azonban bár kifogása a személyek ellen nem volt, kitért a kérdés elől s megemlítendő másfelől, hogy általában kizárásra, vagy kifogásolható tagul belépésre eset egyetlen egyszer sem fordult elő.

A szervezkedésen és az alpmunkálatokon kívül minél nagyobb alapvagyon teremtése volt igazgató választmányunk, az első rendes igazgató választmány föladata. Elmondhatjuk, hogy e tekintetben minden képzelhetőt elkövetünk. Nincs az az ötlet, mely keletkezik, s nem keletkezett, hogy azonnal ne sietünk volna azt foganatosítani. Elévéve a megtalálható, létező mindennemű czimtarakats levelezéseket, személyes tudakozódások vidéki hirlapok útján beszerezvén a beszerezhető közéleti és társasági neveket, egyenes vagy közvetett uton megtaláltunk az országban mindenkit, kire ily ügyben számítani lehet és kell. Kitért mi föl nem kerestünk, fölkereste gyűjtünk, kit a gyűjtő meg nem talált, mindennap megtalálták e hon minden zugában a hirlapok. Még a divatlapok és szaklapok is tudaták, mikép ez a czél: ide és ehhez adakozzattok. Nem mondhatja senki, mint az urnak az első ember, hogy: nem tudám. Az olvasni nem tudó hallá az írástudótól, az írástudót utolértük mi, vagy a magyar betű.

(Folytatása következik.)

### Magyar színészet.

A kedden előadott „Nap és hold” Ch. Lecocq fele 3 felvonásos operette előadása egyike volt a legjobbaknak, melyet Dancz Lajos színtársulata eddig nyújtott. A sikerült „Czigánybáró”-éhoz hasonlóan ez is gondos betanulással, jó szereposztással, ügyes insceniorzással dicsekedhetik s mindenben igazolta azon előnyös vélemény, mely e társulatot megelőzte s melynek első előadásai oly bevaló bizonyítékait adta.

A darab egyike lévén a vidéki színtársulatok által gyakran adottaknak, meséje eléggé ismeretes. Kissé kuszált s bolondos sujet-jének kétségbevonhatlan előnye, hogy legalább mulattató; a franczia operetteszövegtől már elválaszthatatlan, mindössze kevés frivol részleteken a gyorsabb menetű s diszkréttebb előadás igen helyesen átsiklott. Zenéje dallamos, fűlbemészó és az „Angot” és „Kis herceg”-ével a legtetszetősebb s szellemesebbek közé tartozik, melyet Lecocq irt.

A főszerepeket Szigeti Lujza, Bácskay Julcsa, Deák Péter s Nogrady J. énekeltek. Szigeti Lujzát (Manola) eleintén rekedtség akadályozta hanganyagának teljes kifejtésében, de a második s harmadik felvonásban ez már kevésbbé volt észlelhető és élénk üde játéka, színadi megjelenése, s tetszetős costume-jei által segítve, gyakran megújuló s a közönségnek kiérdemelt tetszés nyilvánítsai között oldotta meg feladatát. Leghatásosabb volt a II. felvonásban dala a kigyóról és ugyane felvonásban a „fülemile” kettős, és a 3-ikban a nap és hold kettőse. Ez utóbbiak sikerében különben osztozott Bácskay Julcsával, (Beatrix) ki éneken, játékban egyaránt kivált. A férfiszereplők közül különösen kiemelendő Deák Péter. Színadi routinnal, ellenállhatatlan komikummal játszott s couplet-it ügyesen pointirozta. Masque-ja, costume-je s kissé túlzott jellegű taglejtése itt csak előmozdította játéka hatását. A mellékszerepekben Kantai Teréz, Németh János, Ferenczi helyükön voltak. A városi zenekar Virányi karnagy értelmes vezetése alatt ismét teljes számban működött közre a nagyszámú közönség élvezetére, melynek soraiban öröndes jelenésképen a szász közönség köréből is többek jelen voltak. Ma (utolsó előadás) Szigeti Lujza jutalomjátékul népszimnű, „Az ezres bankó” adatik elő.

### A közönség köréből.\*)

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Mai napon megjelent községünkben az Adria biztosító társulat főfelügyelője Szekula Ákos ur. hogy a f. hóban történt tűzkárokat megbecsülje. Az eljárásnál személyesen jelen lévén, öröndetesen meglepett az Adria kiküldöttjének páratlan eljárása.

Még olyan esetben is, midőn a biztosítási feltételek értelmében a díjváltó nem fizetése miatt — egy krajczárt sem kellett volna kártérítenie: akkor is legnagyobb bőkezűséggel felvette a kárt és a károsult felségélyezése miatt az előirányzott összeg felét rögtön ki is fizette.

Ezért mindenkinek jó lelkiismerettel ajánlom hogy biztosítását az adria társulatnál tegye meg, mert ezen társulat a biztosító feleket bőkezűleg kárpótolja és teljesen kielégíti.

Bodok, 1886. szeptember hó 26-án.

G. u. s.

Wass Lajos, s. k.,

P. H.

sepsi-bodoki reform. lelkész.

### Helyi és vidéki hírek.

Szász Domokos ref. püspök ur ő főtisztelendősége — mint utólag értesülünk — Hosszúfaluban e hó 27-én meglátogatta Szász Gerő főjegyzővel és a S.-szentgyörgyi vendégekkel az ottani állami faragászati iskolát. Kupcsay János faragó tanító mindent megmutogatott a ritka vendégeknek, kik a látottakkal teljesen megelégedve, hagyták el a műtermet.

Kinevezések. A király János Sándor nagyszzebeni törvényszéki bírót ugyanezen törvényszék elnökévé, Vita Sándor marosvásárhelyi ítélőtáblai rendes bírót, az ottani főügyészhez főügyésszé nevezte ki.

Roman Miron, gör.-kel. érsek urnak, ki a roznyói gör.-kel. góth stíliu újtemplomot közelebb felszentelte, annak díszes oltára annyira megtetszett, hogy megígérte Kupcsay Jánosnak, hogy a nagy-szebeni mitropolishba is a hosszúfalusi áll. faragó iskolában fogja az oltárt csináltatni.

Ezüstmenyegzőt ült e hó 19-én Károly Salvator főherceg a buchbergi villában. Ez alkalomból a pápa igen szeretetreméltó levelet irt a fenséges párhoz, melyben szerencsét kíván nekik és apostoli áldását küldi.

Postarablás. A fegyverneki postahivatalt e hó 22-re virradóra ismeretlen tettesek feltörték. A rablók a vastáblakkal elzárt ablakon törtek be a postahivatalba, hol összeforgatták a hivatalos irományokat, majd kiadogatták egymásnak az ablakon a csomagokat. Pénzhez nem jutottak. A Wertheim szekrényt nem törhették fel.

A kolera nem szűnik. Napról-napra több és több áldozatot követel. Budapesten már a negyedik barakkórház emeltetik s mind telve van kolera-betegekkel; 26-tól—27-ig volt 54 betegedés és 16 halálozás. 27-től—28-ig 44 betegedés, 15 halálozás. A betegek legnagyobb száma most a IV. kerületre (Józsefváros) esik. Az osztrák jutfonó és szövőgyár fiókja 500 drb szalmazsákot bocsát a járványkórházak számára díjmentesen rendelkezésre.

Kilátások a Romániával való vámháboru megszüntetésére. Mindig azon meggyőződésben voltunk, hogy a gazdasági háboru monarchiánk és Románia között mindkét államra, nézve nagy kalamitás. Öröndetes, hogy legalább remény van rá, hogy ezen állapot nem lesz hosszantartó. Sturdza román külügyminiszter, ki az imént időzött bécsben és Budanesten, nem titkolta el, hogy Bukarestben meg van a hajlandóság keresni a gazdasági kiegyezési monarchiákkal. Bukarestben csak attól tartanak, mondá Sturdza, hogy Magyarország újra nehézségeket fog emelni a marhakérdésben. Ezen aggályait Sturdza ur nem is titkolta el Budapesten gróf Széchenyi előtt. A kereskedelmi szerződés megújítására vonatkozó tárgyalások tehát csak az esetben vétetnének föl, ha Sturdza azon benyomást merítette volna gróf Széchenyi keresk. miniszterrel folytatott beszélgetéséből, hogy Magyarország hajlandó engedményeket tenni a marhakérdésben Romániának. Okunk van hinni, hogy a „N. F. Pr.” ezen értesülése megfelel a valóságnak.

Törvényszéki csarnok. A brassói kir. törvényszéknél mint II.-od fokú bíróságnál 1886. évi szeptember 30-án tartandó nyilvános ülésben előadottnak a következő ügyek: Csiki István és Tuschner Ferencz ellen becsületsértésért, Bobinka Spiridon Nikolae ellen becsületsértésért, Moldovenescu Miron ellen becsületsértésért, Benedek Gyula elleni állam elleni kihágásos ügye. — Nyilvános bünyügyi végtárgyalások kitűztettek: 1886. évi október 1-ére: Banu Péter és társa ellen, hivatali hatalommal való visszaélésért, Soós István és társa ellen hivatali hatalommal való visszaélésért, Debu Jonasku George Maria ellen lopásért.

\*) Az ezen rovat alatt megjelent közleményekért felelősséget nem vállal a szerk.

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos:  
Szerényi József.

8477.—1886. számhoz.

**Hirdetmény.**

Brassó vármegye törvényhatósága közigazgatási és gyámhatósági hivatalainak 1887. évi költségvetési előirányzata az állandó választmány-nak mai napon tartott gyűlésében hozott határozata folytán az 1886. évi XXI. törvénycikk 17. §-a értelmében közszemlére kitétetvén, mai naptól kezdve a hivatalos órákban 15 napon át a vármegye kiadóhivatalánál mindenki által betekinthező.

Brassó, 1886. szept. hó 27-én.

(437) 1—1

Roll Gyula,  
kir. tanácsos alispán.

**A tiszti-egylet irodája**  
szt.-Mihály-naptól kezdve  
**Klastrom-utca 2. ház-**  
**sám alatt a II. eme-**  
**leten van.**

(442) 1—3

**Meghívó.**

A „Brassói magyar polgári kör” 1886. évi október hó 3-án, Vasárnap, d. u. 3 órakor saját helyiségében, Nagy-utca és Czérna-utca sarkán,

**rendkívüli közgyűlést**  
tart, melyre a t. tagok ezennel meghívotnak.

Tárgy: A zászlófelavatási ügy.

Brassó, 1886. szeptember 28-án.

(440) 1—2.

Az elnökség.

**Teljesen megért**  
**szilvát, őszi barackot**  
**és birsalmát vásárol**

**Kenyeres Károly**

(441) 1—3 felváros, Katalin-utca 388.

**Üzlethelyiség-változtatás.**

Az „Albina” takaré- és hitelintézet brassói fióktelepének üzleti helyisége jelenleg a **Juga-féle**, (ezelőtt **Masosi-féle**) házban **az első emeletben, piactér 90. szám alatt** találtatik.

(446) 1—3

**Jelentés.**

Van szerencsém ezennel tisztelettel jelenteni a n. é. közönségnek, hogy a színház-utczában, áruház (Kaufhaus) 7. sz. alatt s halpiacson 99. sz. alatt a színházépület mellett lévő üzleteimben szeptember 25-től kezdődőleg a **marhahus 4 krral, a sertéshus 2 krral kilonként olcsóbb, mint bármely más mészárszékekben.**

Brassó, 1886. szept. 23-án.

Legmelyebb tisztelettel

(424) 3—3

Bureta István,  
mészáros.**Padlósőnyege**

**tiszta gyapjuból valók,**  
**rendkívül tartósak, va-**  
**lódí, tartós színűek kap-**  
**hatók dús választékban**

**Paul Károly-nál**

(429) 1 3 Vár-utca 236 sz. a.

**Obert G. Henrik**

gyógyszertára

**a „vörös kereszt”**

ajánlja a n. é. közönségnek minden-nemű fertőztelenítő szereit, továbbá **choleracseppeket, görcsbalzsamot,** sebkötési czikkeket, valamint bel-és külföldi különlegességek gazdag raktárát; illatszereket, pomádákat, szappanokat, rizsport s más cosme-tikus czikkeket a hírneves Treu, Nuglisch s társai bécsi gyárakból.

Minden áru a legfrissebb, kitűnő minőségben és olcsó árakon kap-lható.

(423) 3—3

Szám 1716/1886. polg.

**Árverési hirdetmény.**

Alólírt bir. kiküldött végrehajtató az 1881. évi LX. törvénycikk 108. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a nagy-szebeni kir. járásbíróóság 1886. évi augusztus hó 12-én 4742. szám alatti végrehajtást rendelő s az erzsébetvárosi kir. járásbíróóság 1886. évi augusztus hó 18-án kelt 1674. számú végzése által a nagy-szebeni földhitelintézet végrehajtató javára jövedicsi **Seiler Mihály, Umbrich Márton és Depner János** végrehajtást szenvedők ellen 150 frt tőke, ennek 1884. évi december hó 9-től járó 6 os kama-tai s eddigi összesen 26 frt 35 kr, vala-mint a jelen árverés kitűzéseért járó 50 kr. költség követelés erejéig elrendelt vég-rehajtás alkalmával 1886. évi augusztus hó 23-án bírósággal lefoglalt egy 2 lőerőre való cseplőgép hozzátartozóival 300 frt, egy 50-vedres faabroncsos hordó 8 frt, egy fakészékér 5 frt, egy fekete kancsaló 30 frt, egy piros pej kancza 15 frt, ösz-szesen 348 frtra becsült ingóságok nyil-vános árverés útján eladotnak.

Ezen árverésnek az 1716. sz. kikül-dést rendelő végzés alapján a helyszínén, vagyis **Jövedicsen** leendő eszközésére ha-táridőül 1886. évi október hó 5-ik nap-jának délelőtti 9 órája tüzetik ki s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly meg-jegyzéssel hivatnak meg, hogy érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. törv.-czikk 107. §-a értelmében a leg-többet ígérőnek szükség esetén becsáron alól is el fognak adni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. törv.-czikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kif-i-zetendő.

Erzsébetváros, 1886. szept. 15.

(444) 1—3

Miske László.

Szám 3048. — 1886.

**Pályázati hirdetés.**

A lemondás folytán üresedésbe jött és az 1886. évi XXII. t.-czikk 68. §-a értelmében betöltendő vidom-báki jegyzői állásra ezennel pályá-zat hirdettetik.

Ezen állással összekötött javadal-mazások:

- 1) 400 frt évi fizetés,
- 2) 120 frt évi lakpénz,
- 3) 12 frt az adó-tabellák készítése fejében,
- 4) körülbelől 26 frt az adóbesze-dés fejében,
- 5) 80 frt a majorsági pénztári szá-madás készítés fejében,
- 6) 40 frt a laktanya pénzt. szá-madás készítés fejében,
- 7) egy községi rétnek használha-tása, melynek termése 2 szekér széna,
- 8) magán munkálatok fejében a megyei szabályrendelet értelm. szed-hető díjak.

Azokat, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, felhívom, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. §-ban megkivánt ké-pesítettségüket igazoló okmányaival felszerelt kérvényüket hozzám czi-mezve, ez évi október hó 4-ik nap-jának d. u. 6 óráig küldjék be.

Feketehalom, 1886. szept. 14.

Kostend Vilmos,

Brassó megye felelőse, járási

(175) 21—\*

**„EUROPA” SZALLODA**

BRASSÓ,

belváros, Klastrom-utca 11. sz. a.

ujjonnan építve az 1885. évben, minden lehető modern csinnal kiállítva s legnagyobb kényelemre berendezve.

**Vendéglő és sörcsarnok a házban.****Szálloda-társaskocsi (omnibus) a vasúthoz.**

Egyetlen kényelmes szálloda a belvárosban, a főpiacz közvetlen közelében.

**BARTHA R.****Helyiség-változtatás.**

Alólírt bátorodom a nagyérdemű közönség becses tudo-mására hozni, miszerint

**czipészüzletemet**

folyó évi szeptember hó 29-től fogva **Bolonyába vasút-utca 318. szám alá, Inke György ur házába** helyezem át, a hol is a t. közönség eddigi szives pártfogását tisztelettel kérem.

(430) 2 3

**Pataky Ferencz,**  
czipész-mester.**Üzlethelyiség-változtatás!**

Alólírt bátorodom a nagyérdemű közönség becses tudo-mására hozni, miszerint

**czipő-üzletemet**

folyó évi szeptember hó 29-től fogva a **Nagy-utca és Czérna-utca sarkán lévő 493. sz. a. házba** fogom áthelyezni, a hol is a t. közönség eddigi szives pártfogását tisztelettel kérem.

(409) 3—3

**Molnár Zs. megbízottja:**  
**Biró Gyula.**

Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek.

(149b)

**Kovácsnai és Keresztesy****NŐI DIVAT- és KÉSZ ÖLTÖNY-RAKTÁRA**

Brassó, főter

ajánlják a legnagyobb választékkal és legdivatosabb női ruhaszővetekkel ujonnan ellátott raktárukat, u. m. lyoni selyem, faillek, merwelieuzok, bár-sonyok, gyapju, beige, crepp, loden és cachmirok minden divatos színben és feketében. Női és férfi öltöny-kelmék (posztók), mosó creton satin és toilek a legszebb mintákban. Benedikt Schroll-féle chiffon, shirting és vásznak min-den szélességben. Női és gyermek szalmakalapok és hozzátartozó diszek, u. m. csipke, virág, toll és szalagok; eső- és napernyők, irha, selyem, czérna-kesztyűk minden ruha színben; továbbá legújabb mintájú csipke- és jutte-függönyök terítők, sofa, futó- és falszőnyegek igen előnyös árak mellett.

Megrendeléseket elfogadnak menyasszonyi és séta-háziruhák, eső-és porköpeny, felsők, mantillók készítésére pontos kiszolgálat és jutányos árak mellett.

Minták kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Magyarország legolcsóbb és legdiszesebb szépirodalmi képes hetilapja.

**A „Képes Családi Lapok”**

1886. október 1-én a kilencedik évfolyamba lép.

Lapunk életideje a legkézzelfoghatóbb bizonyíték arra nézve, hogy a hazai családoknál befogadott kedvelt barátta lett s a legnemesebb örömmel mondhatni, hogy a „Képes Családi Lapok” terfoglalásával sok kétes becsű, selejtes tartalmu, különösen külföldi olvasmányokat szorítottak le a családok asztalairól, melyek részint hiu ígéretekkel, részint nagy hanggal folyton ki-sértének megvesztegetni a hazai közönség jóhiszeműségét.

Lapunk tartalmára nézve a kiadó és a szerkesztőség versenyezni fog-nak a buzgalomban, hogy továbbra is fokozott mérvben kiérdemeljék a kö-zönség elismerő támogatását.

Közzölni fog jels eredeti és fordított költeményeket, beszéleket, rajzo-kat, népmeséit, szépirodalmi czikkeket; a rohanó idővel tartand minden irányban. Heti tárcák, adomák, apróságok, hírek, talányok stb. stb. fogják élénkíteni a lap tartalmát és azon leszünk, hogy a szövegbe nyomott képei a legjelesebb külföldi lapokban közlöttekkel kiállják a versenyt.

A „Képes Családi Lapok” előfizetési ára:

**Egész évre 6 frt. Félévre 3 frt. Negyedévre 1 frt 50 kr.**

Előfizetéseket elfogad minden hazai könyvkereskedés.

Mutatványszámokat küld ingyen és bérmentesen

a „Képes Családi Lapok” kiadóhivatala Budapestben,

IV. kerület, papnövevény-utca 3. szám alatt. Napoca.